


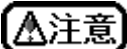
數位式行車紀錄器 TW-DTG

使用說明書（顧客用）



- 感謝您選擇購買矢崎數位式行車紀錄器 TW-DTG。
- 使用前，請務必閱讀本使用說明書。
- 閱讀後，請將本使用說明書妥善保管，以便日後參考。

前文

- 本使用說明書寫有數位式行車紀錄器本體的操作方法。
- 關於數位式行車紀錄器的安裝、修理等，請向購買本機的販賣店查詢。
- 本使用說明書中，記有下列圖示的內容為有關安全的注意事項，特別重要，請仔細閱讀。

圖 示		表示如錯誤使用，可能導致死亡或重傷的內容。
		表示如錯誤使用，可能導致輕傷或財物損毀的內容。

- 本使用說明書中，記有下列圖示的內容為防止產品故障、損毀及錯誤動作等的禁止事項及一般的注意事項。

圖 示		表示可能導致產品故障、損毀的禁止行為。
		表示如錯誤使用，可能導致產品出現錯誤動作的情形及一般的注意事項。

- 本公司不會對因數位式行車紀錄器本體的故障造成的衍生性損失(數據蒐集
的各種費用、因無法獲得數據而損失的利益、精神性損失等)做出賠償。

目 錄

使用前

■安全、正確使用的注意事項	2
■請求及通知	5
■關於使用環境	5
■關於 GPS	5
■何謂數位式行車紀錄器 TW-DTG	6
■各部分的名稱及功能	6

操作說明

■操作流程	8
■下載數據時的操作	1 0
■警告（事件、故障）的確認以及解除，更改連續行駛警告音設定	1 1
■列印時的操作	1 4
■更換、安裝列印用感熱紙	1 5

規 格

■TW-DTG 本體組件規格	1 5
----------------	-----

保 固

■關於保固	1 6
-------	-----

使用前

■安全、正確使用的注意事項



1 · 駕駛者請勿在行駛時操作

行駛時操作本機可能使駕駛者對路面情況的注意力散漫，而造成意外。
操作本機時請務必將車輛停在安全的地方。

2 · 遵守實際的交通規則

行駛時，請務必遵守實際的交通號誌，以防止交通意外。

3 · 請勿將 USB 隨身碟放在兒童能觸及的地方

兒童有可能誤吞 USB 隨身碟。
兒童如誤吞 USB 隨身碟，請立即向醫療機構聯繫。

4 · 請勿將水或異物放進 USB 隨身碟插槽或 RS-232C 連接口等

可能導致機器故障。

5 · 故障或異常時請勿使用

如本機內有異物、進水、冒煙、畫面無法顯示、發出異常的聲音、發出異味等，
請停止使用並聯繫銷售本機的矢崎指定販賣店。如繼續使用，可能導致火災及觸電。

6 · 更換保險絲請委託專門的技術人員，並使用規定容量的保險絲

如使用超出規定容量的保險絲，可能引起火災或故障。

關於本機的保險絲容量，請向銷售本機的矢崎指定販賣店確認。

7 · 請勿拆開、改造及加工本機

請勿剪開電線的外皮然後連接其他機器的電源、請勿擅自打開機蓋加潤滑油等。

這些行為可能造成事故、火災、觸電及故障。因拆機、改造及加工本機造成的損毀、故障不屬於保固範圍。

8 · 請勿觸碰裁紙器

可能受傷，更換感熱紙時請注意。

9 · 請勿使用輕油精、稀釋劑、汽車清潔劑、噴霧等

使用揮發性溶劑可能造成變質或使塗料剝落。

此外，在車內使用有可能致使可燃性氣體引火等，導致火災。

10 · 安裝本機前請務必拔去電池的負端子

可能導致觸電、受傷、機器故障。

11 · 在安裝有免鑰匙啟動裝置的車輛中安裝本機時，請儘可能遠離該裝置

如靠近免鑰匙啟動裝置設置本機，可能會影響到對該裝置的運作。

12 · 不改變安裝位置

如將本機設置於影響駕駛操作的位置，有可能造成交通意外。

13 · 本機為台灣專用

如在台灣以外使用規定以上的電源電壓，可能造成火災及觸電。



1 · 請勿擅自進行安裝、拆除、改變安裝位置及配線

以上行為需要專業技術，請委託購買本機的販賣店進行。

2 · 請勿對本機機殼及印表機機蓋重壓或在其上面放置重物

可能導致機殼損毀及受傷。

3 · 請適當地固定本機

如沒有固定，遇突然剎車等情況，本機有可能鬆脫並擊中乘客，使其受傷。

4 · 請勿將本機用在車載以外的用途

有可能造成觸電或受傷。如用於車載以外的用途，不屬於保固範圍。

- 5 · 請勿連接本產品附屬以外的 GPS 天線
可能導致錯誤動作及故障。
- 6 · 將 GPS 天線設置在儀錶板上時，請勿靠近車柱
可能導致無法正確接收 GPS 衛星發出的電波。
- 7 · 將 GPS 天線設置在距離其他發出電波的通訊機器的天線最少 10cm 的位置
否則可能導致 GPS 無法正確接收訊號。
- 8 · 請勿將 GPS 天線的電線與其他通訊機器的電線束在一起
可能導致無法正確接收 GPS 衛星發出的電波。
- 9 · 插入 USB 隨身碟時，請確認 USB 隨身碟的方向
反方向無法插入。強行插入可能造成故障。
- 10 · 請勿設置於日光直曬的位置
可能導致灼傷或因本機內部溫度上升而故障。
- 11 · 列印時請勿打開印表機機蓋
可能導致印表機故障或列印不良。

禁止

- 1 · 遠離水氣。請勿用水清洗或用濕布擦拭
本機並非防水構造。水氣可能使本機故障。
- 2 · 請勿過度用力的使用按鈕、印表機機蓋，或猛烈地衝擊本機
有可能造成按鈕、印表機機蓋及機殼等破損。
- 3 · 請勿將飲料架設置於本機設置位置的上方
如水滴進本機，可能造成故障。
- 4 · 請勿使用溶劑進行清潔
具揮發性的溶劑可能造成變質或造成塗料剝落。清潔時請使用柔軟的乾布輕輕擦拭。
如污垢頑固時，可使用加水稀釋後的中性洗劑輕輕擦拭，然後用柔軟的乾布擦乾。
- 5 · 請勿觸摸 LCD 螢幕
本機的 LCD 螢幕並非觸控式，請勿直接觸摸。
如需清除螢幕表面的污垢，請用柔軟的乾布輕輕擦拭。如污垢頑固時，
可使用加水稀釋後的中性洗劑輕輕擦拭，然後用柔軟的乾布擦乾。
- 6 · 蒐集數據時請勿拆掉汽車電池
可能造成本機及 USB 隨身碟記載的數據毀損或改變。
- 7 · 請勿將手指或手伸進 USB 隨身碟插槽或印表機開關部分
有可能導致受傷。

8 · 請勿在多灰塵的場所使用

如果灰塵附著於本機，可能阻礙按鈕的功能和印表機機蓋的開關或使感熱紙卡紙。

9 · 請勿在插住 USB 隨身碟的狀態行駛或放置

可能導致故障。

1 0 · 請勿將 USB 隨身碟插槽用作智慧型手機等的充電用途

可能導致故障。

1 1 · 蒐集數據時請勿拔出 USB 隨身碟

可能導致本體、USB 隨身碟及已記錄的數據損毀。

■請求及通知

- 1 · LCD 畫面可能因本體的溫度和車內的溫度產生變化，此為 LCD 的特有現象，並非故障。
- 2 · 根據本機安裝的狀態，本機有可能使光線反射。駕駛時敬請注意。

■關於使用環境

- 1 · 因天災、災害及公害等造成的故障或損毀將不屬於保固範圍。
- 2 · 在本機附近使用產生強力電子訊號的車用電裝品，可能導致本機錯誤動作。
如遇上述情況，請將該車用電裝品遠離本機。

■關於 GPS

- 1 · 初次使用或長時間沒有使用時，定位時間可能較長。
- 2 · 根據接收狀態和時間區間，GPS 資訊的測定誤差可能較大。
此外，在 GPS 天線附近使用無線裝置，可能產生電波障礙，導致暫時性無法從 GPS 衛星接收電波。

※建議使用矢崎推薦使用的 USB 隨身碟。

購買矢崎推薦的 USB 隨身碟時，請諮詢矢崎指定販賣店。

※使用專用的分析軟體，可分析下載到 USB 隨身碟的法規數據。

分析軟體可在以下網頁下載或請洽矢崎指定販賣店。

下載 URL：<https://16-1.baoruh.com/#/main/download/yazaki>

■何謂數位式行車紀錄器 TW-DTG

●功能

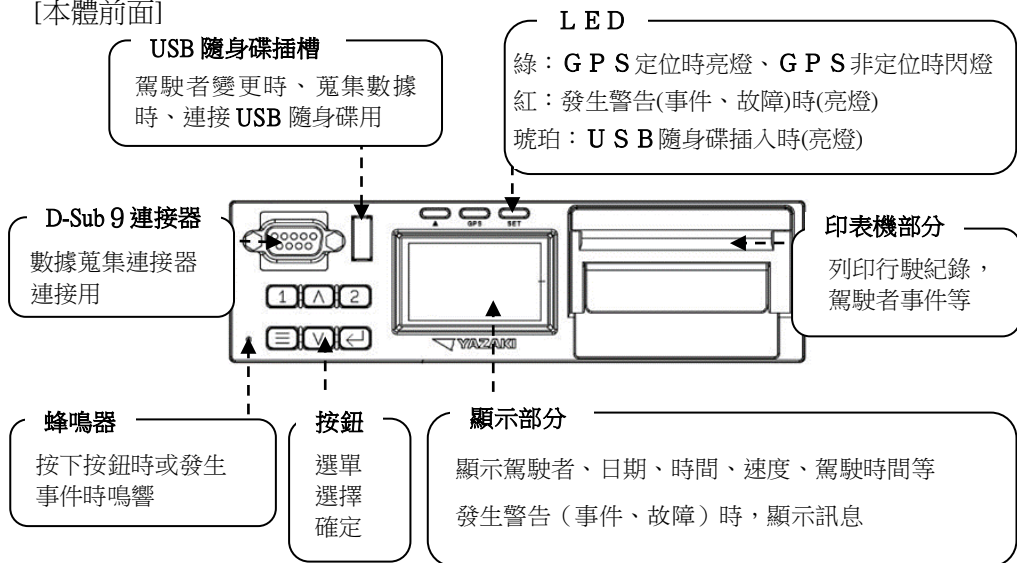
數位式行車紀錄器 TW-DTG(以下簡稱 TW-DTG)為記錄速度、距離、時間、位置數據的行車紀錄器，是以安全管理為目的之裝置。

●機器構成

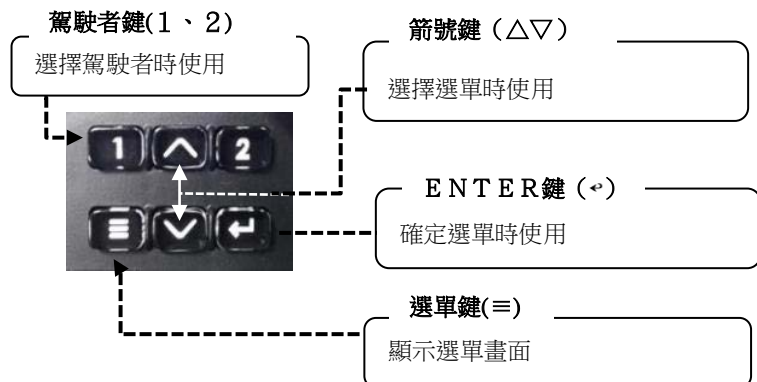
<p>■TW-DTG</p>  <ul style="list-style-type: none"> • 蒐集車輛行駛的數據 • 將蒐集的數據寫進 USB 隨身碟 	<p>USB 隨身碟(非搭售)</p>  <ul style="list-style-type: none"> • 設定駕駛員 • 記錄蒐集的數據
<p>■GPS 天線(搭售)</p> 	<p>■感熱紙(裝於本體)</p>  <p>採用指定感熱紙。 請向矢崎指定販賣店購買專用感熱紙。</p>

■各部分的名稱及功能

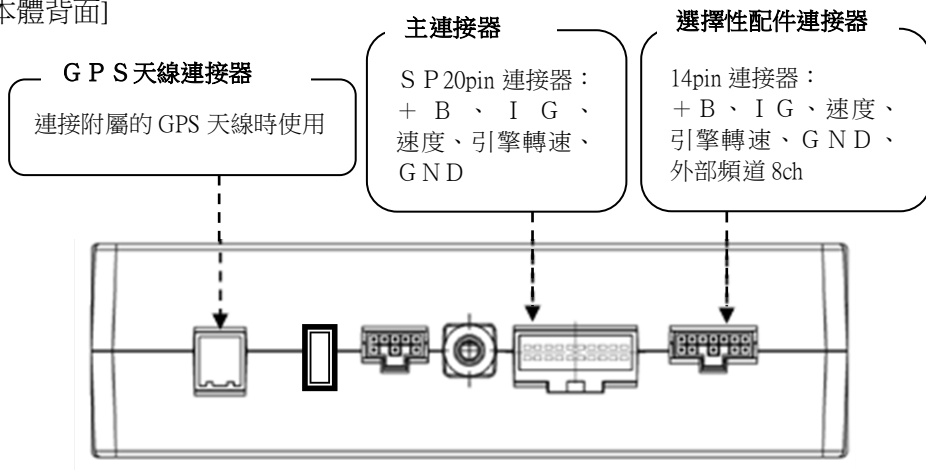
[本體前面]



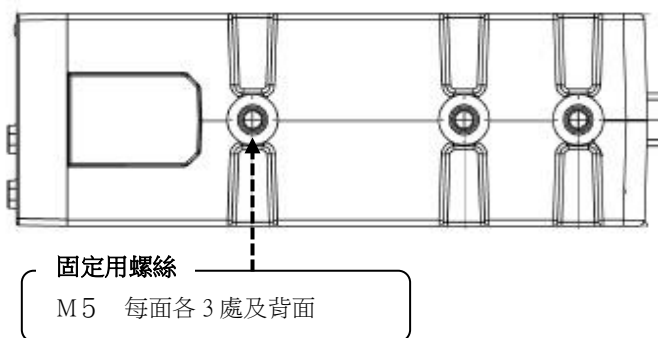
[各按鈕的說明]



[本體背面]



[本體側面]

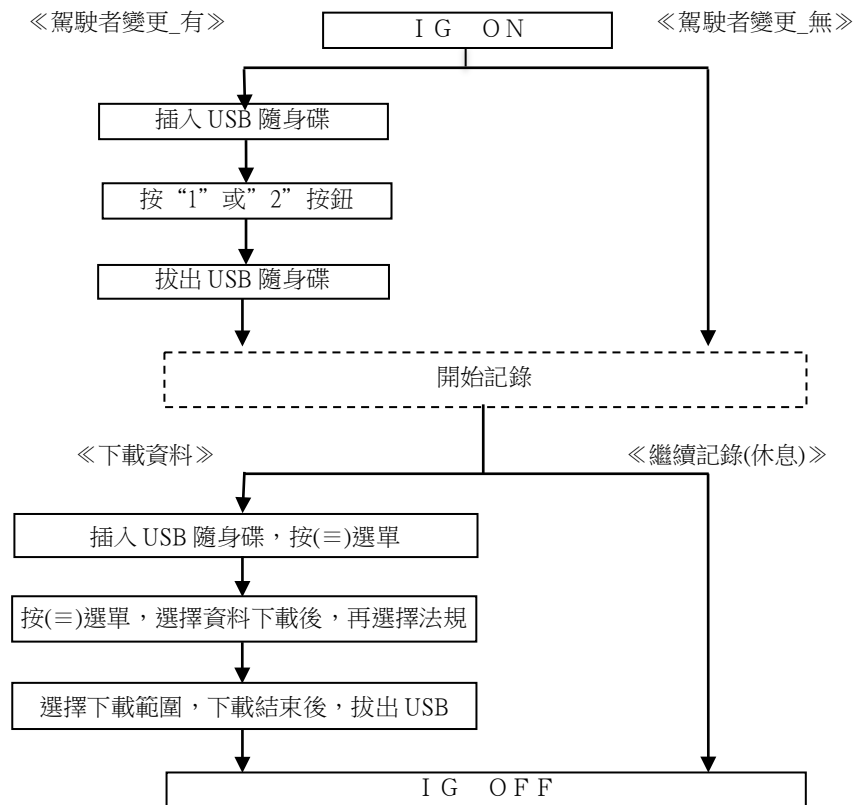


■ 操作流程

TW-DTG 運作時的操作步驟如下。此外，也寫有注意事項。

將車輛的點火開關鑰匙(以下簡稱為 IG)轉至 ON 便能使 TW-DTG 啟動，其顯示部分的照明也會亮燈。

將 IG 轉為 OFF，TW-DTG 的電源也會隨之轉成 OFF，照明熄滅。



※IG ON 後如需要變更駕駛者，請將載有駕駛者資訊的 USB 隨身碟插入，然後按 1 或 2 按鈕。

※不變更駕駛者時，將產生前次駕駛者的數據。

※行駛時，請將 USB 隨身碟拔出。

長時間保持 USB 隨身碟插入的狀態可能導致機器故障。

此外，請將拔出的 USB 隨身碟放進盒子等保管。

※製作包含駕駛者資訊的 USB 隨身碟需要專用軟體。

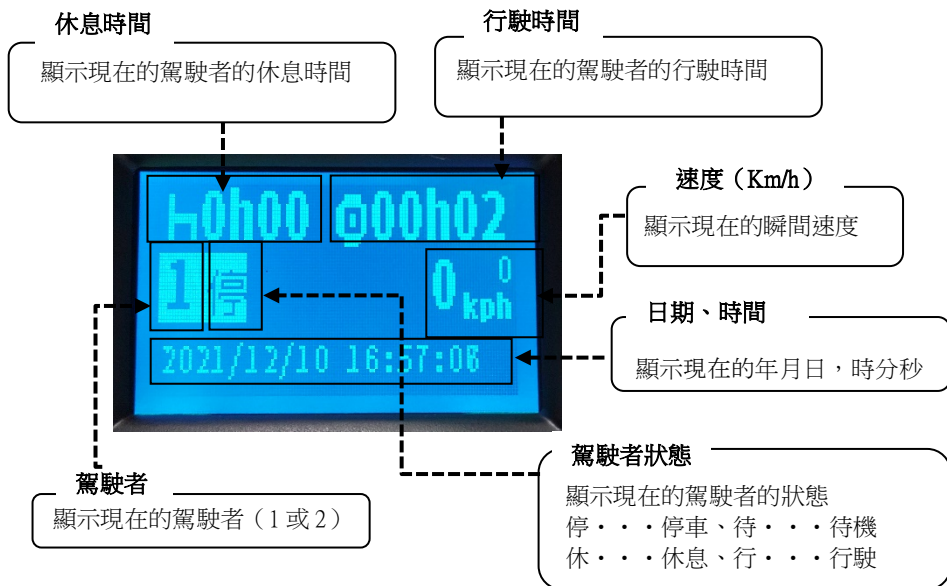
請洽矢崎指定販賣店獲取專用軟體。

[畫面的說明]

通過 IG ON 使 TW-DTG 啟動，使中央的顯示部分點亮。
中央的顯示部分會在 IG OFF 或停車的 60 秒後熄滅。

主畫面

啟動後的初期畫面的說明如下



主選單

按選單(≡)鍵和箭號(△▽)鍵
便會顯示下列 1~10 的選單。(8~10 僅限管理者。)

項目	選單	選單(管理者用)
1.警告 (事件、故障、連續行駛警告音)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.下載資料	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.列印	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.控制	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5.調整亮度	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6.調整對比度	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7.系統資訊	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8.修正時間		<input type="radio"/>
9.登錄車號		<input type="radio"/>
10.登錄公司名		<input type="radio"/>

※ 下頁，說明 1~3 項的操作。

■下載數據時的操作

記載將已記錄的法規數據下載至 USB 隨身碟時的操作方法。(主選單 No.2)
[下載數據]


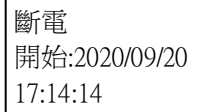
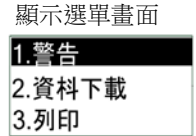
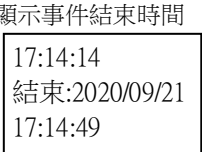
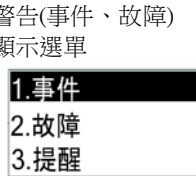
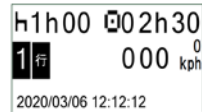
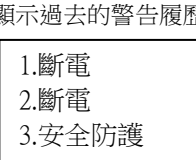
操 作	表 示	操 作	表 示
①IG ON啟動本體	顯示主頁面 	⑤按ENTER鍵(↵)	顯示下載畫面的選單 
②將USB隨身碟插入。  注意 請注意USB隨身碟的方向 按1或2鍵或選單鍵 	顯示駕駛者選擇畫面 	⑥按ENTER鍵(↵)	顯示法規內容選單  上：前次下載點 中：全部下載 下：指定區間
③按選單鍵(≡)	顯示選單畫面 	⑦按ENTER鍵(↵)	顯示下載中的畫面 
④按下箭號鍵(▽)	數據下載 顯示選單 	⑧按ENTER鍵(↵)	顯示法規內容選單 
		⑨按選單(≡) 3次，拔出USB 隨身碟。	① 回到主畫面 

■警告（事件、故障）的確認以及解除，更改連續行駛警告音設定


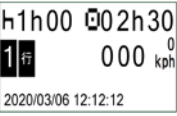

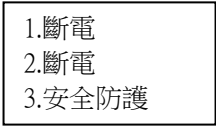
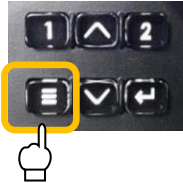
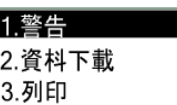

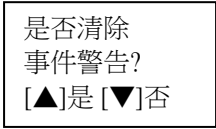

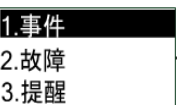
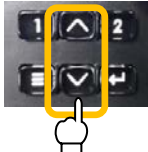
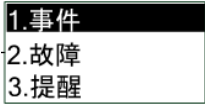

警告（事件、故障）的操作方法如下所述。（主選單畫面的第1選單）

- 警告（事件、故障）履歷的確認方法。（事件和故障的一覽表請參照 12 頁的下部）
- 警告發生時，解除紅色 LED 亮燈的方法
- 更改連續行駛警告音設定的方法

[確認事件、故障的履歷內容]

操 作	表 示	操 作	表 示
①IG ON 啟動本體	顯示主畫面 	⑤按 ENTER 鍵 (↵)	顯示事件開始時間 
②按選單鍵 (≡)	顯示選單畫面 	⑥按箭號鍵 (△▽)	顯示事件結束時間 
③按 ENTER 鍵 (↵)	警告(事件、故障) 顯示選單  1：事件 2：故障 3：提醒 4：連續行駛音	⑦按選單鍵 (≡)	①回到主畫面 
④按 ENTER 鍵 (↵)	顯示過去的警告履歷 		

[解除紅 LED 亮燈]

操作	表示	操作	表示
<p>① (發生警告)</p> <p>※30 秒後回到通常的主畫面</p>	<p>紅色 LED 亮燈， 顯示警告內容</p>  	<p>④按 ENTER 鍵 (↵)</p> 	<p>顯示事件履歷</p> 
<p>②按選單鍵 (≡)</p> 	<p>主畫面後 顯示選單畫面</p> 	<p>⑤按選單鍵 (≡)</p> 	<p>顯示解除選擇畫面</p> 
<p>③按 ENTER 鍵 (↵)</p>  <p>選擇想要刪除的事件</p>	<p>顯示事件選單畫面</p>  <p>1：事件 2：故障 3：提醒 4：連續行駛音</p>	<p>⑥按箭號 (△▽)</p> <p>解除亮燈：△鍵 不解除亮燈：▽鍵</p> 	<p>按任何一個按鈕 從顯示畫面 回到事件選單畫面</p> 
		<p>⑦按選單鍵 (≡) 兩次</p>	<p>①回到主畫面的同時， 如在⑥選擇解除， 紅色 LED 熄滅</p> 

事件一覽

- 1 · 斷電事件 ··· 發生斷電
- 2 · 安全事件 ··· USB 隨身碟插入時發現異常

故障一覽

- 1 · 印表機故障 ··· 印表機故障時
- 2 · GPS 故障 ··· GPS 天線從 TW-DTG 鬆脫
- 3 · 下載故障 ··· 未能正常下載數據

提醒一覽






- 1 · 連續行駛 ··· 超時預警(連續行駛 3 小時 4 5 分鐘)、超時警告 (連續行駛超過 4 小時)

[更改連續行駛警告音設定]

超時預警(連續行駛時間 3 小時 45 分鐘)、超時警告 (連續行駛時間超過 4 小時)、更改連續行駛警告音之設定方法如下所述。

“○”：畫面顯示、有警告音。“—”：無警告音

連續行駛 時間 警告音設定	超時預警		超時警告			
	3 小時 45 分鐘		4 小時		4 小時後每 30 分鐘	
	畫面顯示	警告音	畫面顯示	警告音	畫面顯示	警告音
關閉 (初始設定)	○	—	○	—	○	—
部分開啟	○	○	○	○	○	—
開啟	○	○	○	○	○	○

操作	表示	操作	表示
①IG ON 啟動本體	顯示主畫面 	④選擇“4.連續行駛警告音” 	顯示設定項目 <ul style="list-style-type: none">1. 關閉*2. 部分開啟3. 開啟 當前設定項目後方有“*”符號
②按選單鍵(≡) 	主畫面後 顯示選單畫面 <ul style="list-style-type: none">1. 警告2. 資料下載3. 列印	⑤選擇設定選單， 按 ENTER 鍵(↵) 	完成設定更改
③按 ENTER 鍵(↵) 	顯示警告(事件、故障)選單畫面 <ul style="list-style-type: none">2. 故障3. 提醒4. 連續行駛音 1 “4.連續行駛音”後方數字為當前之設定狀態		

■ 列印時的動作

列印時操作順序如下。(主選單 No.3)

列印內容一覽請參閱以下的「列印內容選單一覽」。

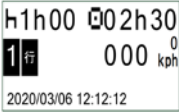
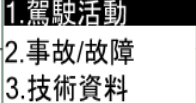

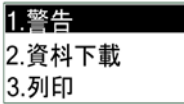

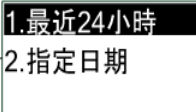
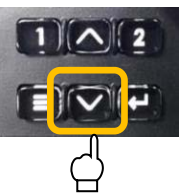

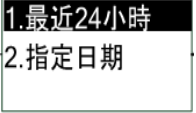
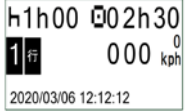
記載列印「1.駕駛活動(最近的 24 小時)」的按鍵操作方法。

※請確認印表機上是否裝有感熱紙。

列印內容選單一覽

1. 駕駛活動 . . . 列印最近的 24 小時或指定日期、時間的駕駛者狀態(行駛、停車、休息、待機)的紀錄
2. 事件/故障 . . . 列印事件、故障的資訊紀錄
3. 技術資料 . . . 列印技術資料的紀錄
4. 10 分鐘詳細速度紀錄 . . . 列印最近的 10 分鐘或指定時間的速度
5. 詳細速度 . . . 列印最近的 24 小時或指定日期、時間的速度
6. 註冊碼 . . . 列印車輛設定資訊

[駕駛活動(最近的 24 小時)]

操 作	顯 示	操 作	顯 示
①IG ON 啟動本體	顯示主畫面 	④按 ENTER 鍵 (↵)	顯示列印內容選單 
②按選單鍵 (≡) 	顯示選單畫面 	⑤按 ENTER 鍵 (↵) 兩次 	列印駕駛活動的紀錄 
③按箭號鍵 (▽) 兩次 	顯示系統資訊選單 (No. 3) 	⑥按選單鍵 (≡) 3 次	完成列印後，回到 以下畫面 
			① 回到主畫面 

■更換、安裝列印用感熱紙

開關印表機機蓋步驟如下。



開關桿

用手指將開關桿
拉向自己的方向，並將桿
由下向上拉。



印表機機蓋

稍微打開印表機機蓋，
用手指拉住機蓋上部的左
端或右端，打開機蓋



放進感熱紙

感熱紙正面朝上安裝於紙
槽內，將感熱紙拉至滾輪
上方並超出裁紙口，蓋上

注意 請小心裁紙器

規 格

■TW-DTG 本體組件的規格

項 目	規 格
外觀尺寸	高 5 0 × 寬 1 7 8 × 長 1 5 4 m m
重 量	約 5 8 0 g (本體 + 感熱紙 + G P S 天線)
使用電壓	D C 1 0 ~ 3 2 V
消耗電流 (常溫下)	IG ON ······MAX. 1 0 0 m A (at 24V) 、MAX. 2 0 0 m A (at 12V) IG OFF(暗電流)·····MAX. 5 m A (at 24V) 、MAX. 5 m A (at 12V) IG ON 使用印表機時··MAX. 2 0 0 0 m A (at 24V)、MAX. 4 0 0 0 m A (at 12V)
運作溫度範圍	- 2 0 °C ~ + 6 0 °C (沒有結露)* 印表機除外
儲存溫度範圍	- 3 0 °C ~ + 7 5 °C (沒有結露)* 印表機除外
時鐘保持時間	3 6 5 日(常溫下)
L E D	綠：G P S 定位時(亮燈)、G P S 非定位時(閃燈) 紅：發生警告(事件、故障)時(亮燈) 琥珀：U S B 隨身碟插入時(亮燈)
蜂鳴器	按鍵音、事件音
速度脈衝	集電極開路、初始 5096 脈衝(8P/rev)、0~220km/h
下載媒體	U S B 隨身碟
分析軟體	P C 應用程式

2024-03-20

數位式行車紀錄器 TW-DTG 保證書

顧客	住址	〒 TEL.		
	姓名			
保固	1 年	※購買日 ____年__月__日至 ____年__月__日		※製造編號
		住址、姓名 TEL (印)		

■保固條款

1. 如在保固期內依使用說明書正常使用本機而出現故障，請出示「保證書」並到購買本機的販賣店維修。我們將提供「免費修理」。
2. 免費修理包含替代品的更換或零組件的更換、補修。拆除下來的故障零組件歸矢崎所有。
3. 如出現以下情況，即使在保固期間也作為「收費修理」處理。
 - (1) 使用者的故意或疏忽所導致的故障及損壞。
 - (2) 火災、土壤鹽化、地震、風災水災、打雷、異常電壓及其他天災導致的故障及損壞。
 - (3) 因老化而產生的缺陷(電鍍層、塗層等的自然脫色、燈泡斷線等)。
 - (4) 交通事故導致的故障及損壞。
 - (5) 矢崎指定販賣店以外人員進行的修理、改造、移動所產生的故障及損壞。
 - (6) 無法出示保證書。
 - (7) 沒有填寫保證書或內容被改動。
4. 本保證書僅於台灣有效。

注意

本保證書不重新發行，請妥善保管。

修理日期	修 理 內 容	負責人

※在本保證書中所記載的期間內及條件下提供免費修理服務。本保證書並不限制顧客在法律上的權利，關於超出保固期後的保養維修服務，請向購買本機的販賣店詢問。

台灣矢崎股份有限公司 桃園營業所

33045 桃園市桃園區中正路 1092 號 12 樓

矢崎指定販賣店：樺崎實業股份有限公司

10476 台北市中山區復興北路 514 巷 19 號

TEL:886-2-2502-1210

• 本使用說明書的內容可能因改良而變更，變更時不另行通知，敬請諒解。